

Indice

- p. 11 Prefazione di Micaela Rossi
- 17 Presentazione della traduzione italiana
- 35 *La lingua francese al centro di passioni e polemiche*
- 37 Prefazione di Françoise Gadet
- 47 Premessa
- 55 Capitolo 1
Le origini del purismo
- 1.1. La storia della lingua, una passione nazionale, 59
- 1.2. Storia della lingua e storicismo, 61
- 1.3. La variazione “intrinseca” del francese, 72
- 1.4. Persistenza, cristallizzazione e circolazione della passione per la lingua, 77
- 1.5. Documenti, miti e memoria, 84
- 1.6. La nascita del purismo francese, 92

- p. 99 Capitolo 2
Che cos'è il purismo? Definizione e circolazione del discorso purista
2.1. Dalla purezza al purismo: un ideale necessario e una realtà complessa, 100
2.2. Una definizione: tra postura ideologica e pratica sociale, 109
2.3. Valutare, stigmatizzare, interdire: i compiti del purista, 119
2.4. La circolazione del discorso purista, 128
- 153 Capitolo 3
Puristi e classi sociali
3.1. Identikit del purista, 154
3.2. Il purista della lingua, 156
3.3. Di che sesso è il purista?, 161
3.4. Il linguista, il grammatico e il purista, 168
3.5. Le figure emblematiche del purismo, 170
3.6. Il purista, un sociologo spontaneo?, 197
- 233 Capitolo 4
L'ortografia, tra lingua e società
4.1. Una questione linguistica, 234
4.2. Forme e pratiche della norma: una questione sociale, 263
4.3. Pratiche sociali tra amore e disciplina, 295
- 309 Capitolo 5
La grammatica
5.1. Grammatica ed estetica, 310
5.2. Padronanza della lingua, correttezza sintattica e cristallizzazione purista, 311

- 5.3. Che cos'è una "bella frase"? , 316
5.4. Il congiuntivo, un modo simbolico, 327
5.5. "Touche pas à mon participe passé", 338
5.6. Il sesso debole delle parole, 351
5.7. Non andremo più *au coiffeur*, 361
- p. 371 Capitolo 6
Il lessico. L'amore e il valore delle parole
6.1. La nozione di ricchezza lessicale, 376
6.2. Le buone maniere lessicali, 383
6.3. Le cattive maniere lessicali, 405
- 447 Capitolo 7
Il bon style. Le buone maniere allo scritto
7.1. Lo scritto come modello, 447
7.2. Lo stile francese: il genio della lingua, 462
7.3. Le stimmate della fraseologia, 498
- 517 Capitolo 8
Stili sociali. Classi, classificazioni, declassamenti
8.1. Dizione, pronuncia, articolazione, 517
8.2. I "parlati" di classe, 532
8.3. La *politesse* verbale alla francese, 577
- 599 Conclusioni
607 Bibliografia
635 Indice dei nomi